

# NOTAS ACTUALES

BOLETIN INFORMATIVO DE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

15 de mayo de 2007



## CONTENIDO



*Con apoyo de Estados Unidos, Bolivia es líder mundial de certificación forestal*  
pág. 8



*Estudiantes de colegios fiscales viajaron a EEUU.*  
pág. 10

## EL DÍA DE LA TIERRA Y EL AUMENTO DE LA CONCIENCIA MEDIOAMBIENTAL EN EEUU

POR TIMOTHY BROWN, REDACTOR DEL SERVICIO NOTICIOSO DESDE WASHINGTON

El 22 de abril se celebró el Día de la Tierra. En este artículo Timothy Brown habla sobre el origen de esta conmemoración y sobre la creciente conciencia que hay en los Estados Unidos acerca de la necesidad de proteger las riquezas naturales de nuestro planeta.

El Día de la Tierra no está respaldado por ninguna fuerza organizadora central, aunque varias organizaciones no gubernamentales se ocupan de registrar los miles de actos locales que en este día se llevan a cabo en escuelas y parques. El Día de la Tierra se observa en todo el mundo, aunque en ninguna parte sea una fiesta nacional. En Estados Unidos este día afirma que la conciencia medioambiental forma parte de la conciencia nacional y que la idea de proteger el medio ambiente -- que una vez fuera competencia de unos pocos conservacionistas -- ha pasado del extremo al centro de la corriente principal del pensamiento estadounidense.

Este no fue siempre el caso. En el siglo XIX los estadounidenses, bendecidos con un vasto país rico en recursos naturales, vivieron con la idea de que siempre habría campos nuevos allende el horizonte. Cuando se agotaban la tierra, los bosques o los depósitos de carbón en un lugar determinado siempre era posible trasladarse a otro. Cuando en el siglo XX la industria estuvo en auge, la gente aceptó de buena gana los cielos ennegrecidos por el humo de las chimeneas y los ríos contaminados por desperdicios industriales. Ya a mediados de la década de 1930 -- y nuevamente en





la década de 1950 -- el río Cuyahoga, en el estado de Ohio, que corre a través de la región industrial del país, estalló en llamas a causa de los residuos químicos que descargaban las fábricas instaladas en sus riberas. No hubo ningún clamor público. Muy pocos lo notaron.

La actitud del público empezó a cambiar en el transcurso de la década de 1960. En 1962, una bióloga marina de nombre Rachel Carson publicó "Silent Spring" (Primavera silenciosa). El título se refería a un futuro sin pájaros y describió en palabras sencillas los efectos desastrosos que tendrían a largo plazo los pesticidas y otros agentes altamente tóxicos comúnmente

utilizados entonces en la agricultura, la industria y la vida diaria de Estados Unidos. El libro, sorpresivamente, resultó ser un gran éxito de ventas. En 1968 los astronautas de Apolo, al retornar de su primer vuelo orbital alrededor de la luna, fotografiaron por primera vez el planeta Tierra en su totalidad. Esta imagen de la Tierra -- pequeña, frágil, hermosa y única -- quedó rápidamente grabada en las mentes de millones de personas. En 1969 la escorrentía industrial del Río Cuyahoga volvió a incendiarse. Esta vez la reacción del público fue inmediata e intensa. La ciudad de Cleveland, en el estado de Ohio, donde ocurrió el

incendio, se convirtió en el hazmerreír nacional, y en las radios de todo el país se oyó la canción satírica "Burn On, Big River, Burn On" (Arde, gran río, arde). Ese mismo año el Congreso de Estados Unidos aprobó la Ley sobre Política Nacional Medioambiental (NEPA), que declara una "política nacional que alentará a una armonía productiva y agradable entre los seres humanos y su entorno".

Al mismo tiempo que se formaba lentamente esta conciencia medioambiental, surgía una oposición cada vez más clamorosa a la intervención estadounidense en la guerra de Vietnam. Las manifestaciones públicas en contra de la guerra -- particularmente en las universidades -- dieron ímpetu a la idea de que el desafío organizado al "status quo" podía de hecho hacer que cambiaran la política y el comportamiento público.

#### ORIGEN DEL DÍA DE LA TIERRA

Gaylord Nelson, senador del estado de Wisconsin y conservacionista de larga data, entendió que los métodos que se utilizaban en las protestas contra la guerra podrían tener éxito también en otras áreas. "En ese momento", escribió Nelson más tarde, "había gran confusión en las universidades acerca de la guerra en Vietnam. En las universidades de todo el país había protestas en contra de la guerra.... De pronto se me ocurrió: ¿por qué no sostener una protesta nacional sobre el medio ambiente? Ese fue el origen del Día de la Tierra".

Nelson regresó a Washington y empezó a promover el Día de la Tierra entre los gobernadores de los estados, los alcaldes de las ciudades principales, los redactores de periódicos universitarios y, lo que tuvo gran importancia, Scholastic Magazine, la revista que circula en las escuelas primarias y secundarias estadounidenses. En septiembre de 1969 Nelson anunció formalmente que en algún momento durante la primavera de 1970 habría una "protesta nacional sobre el medio ambiente. Las agencias noticiosas publicaron la noticia en todo el país", recordó Nelson. "La respuesta fue espectacular.... telegramas, cartas y consultas telefónicas llegaron de todas partes del país. Aprovechando mi personal senatorial, dirigí las actividades del Día de la Tierra desde mi oficina. Hacia diciembre, el movimiento se había expandido con tanta





*rapidez que fue necesario abrir una oficina en Washington para atender las consultas y actividades relacionadas con el Día de la Tierra...*

*“El Día de la Tierra logró lo que yo había esperado. El objetivo era demostrar la preocupación por el medio ambiente en una manifestación nacional tan grande que sacudiría el ruedo político. Fue una jugada que dió resultado. Aproximadamente veinte millones de personas participaron en manifestaciones pacíficas en todas partes del país. Diez mil escuelas primarias y secundarias, dos mil colegios y universidades, y mil comunidades tomaron parte... Este fue el suceso extraordinario del que surgió el Día de la Tierra”.*

Ese primer Día de la Tierra resultó en que se aprobaran leyes federales de alcance histórico. En 1970 se estableció la Agencia de Protección Ambiental, seguida por la Ley del Aire Puro, la Ley de Agua Limpia de 1972 y la Ley de Especies en Peligro de Extinción de 1973. Entre las muchas disposiciones de gran alcance de estas leyes figuró el requerimiento de que los automóviles utilizaran gasolina sin plomo, alcanzaran el máximo de kilómetros posible por litro de gasolina y estuvieran equipados con convertidores catalíticos para reducir las emisiones tóxicas descargadas por el

escape de los automóviles.

Luego, después de este éxito legislativo, el Día de la Tierra pareció que iba a desaparecer. Si bien las celebraciones anuales continuaron, no llegaron a igualar el tamaño y el entusiasmo del primer año. El Día de la Tierra pareció haberse convertido en una reliquia de los días de protesta de los comienzos de la década de 1970.

Pero el espíritu del Día de la Tierra persistió. Las organizaciones

ambientales aumentaron en tamaño y en poder. Agrupaciones como Greenpeace, formada en Canadá en 1971, adoptaron principios de desobediencia civil no violenta para despertar la conciencia del público sobre las menguantes poblaciones de ballenas y los peligros de la energía nuclear. Nature Conservancy, formada en 1951, volvió a consagrarse a principios de la década de 1970 a la “preservación de la diversidad natural” y empezó a adquirir tierras sin explotar para ser utilizadas como espacios naturales protegidos. Instituciones venerables como el Sierra Club y la National Audubon Society vigorosamente entablaron pleitos contra las empresas de explotación forestal para frenar la destrucción de los bosques antiguos. Financiados por contribuciones públicas y con personal compuesto por abogados y educadores, así como científicos y naturalistas, los organismos no gubernamentales (ONG) se convirtieron en vigilantes enérgicos del medio ambiente.

En su propio país, los estadounidenses, frecuentemente movidos por sus hijos, empezaron a separar los desperdicios caseros para reciclarlos. Hacia fines de la década de 1980 se establecieron programas



de reciclado en muchas comunidades. Para mediados de la década de 1990 los programas municipales de reciclado cubrían sus costos, la cantidad de basura arrojada a los vertederos había declinado notablemente, y más del veinte por ciento de la basura procesada por los municipios estadounidenses se convertía en productos útiles. Las corporaciones, teniendo siempre presente los deseos del consumidor -- y sus propias ganancias -- empezaron a promoverse a sí mismas como amigas del medio ambiente. Muchas firmas adoptaron prácticas empresariales prudentes que aumentaron su eficiencia y redujeron los desperdicios industriales.

### RESURGIMIENTO EN LA DÉCADA DE 1990

En 1990 el Día de la Tierra resurgió con fuerza. Encabezado por Dennis Hayes, uno de los principales organizadores del primer Día de la Tierra, el de 1990 fue un evento de alcance internacional. Más de 200 millones de personas en todo el mundo -- diez veces más que las que se reunieron en 1970 -- participaron en actos que reconocieron que el medio ambiente finalmente se había convertido en un asunto de preocupación pública universal. El impulso mundial continuó en 1992 en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (UNCED), sostenida en Río de Janeiro, Brasil, en la que un número sin precedentes de gobiernos y ONGs aprobó un programa de gran alcance para promover un desarrollo sostenible.

El vigésimo quinto aniversario del primer Día de la Tierra celebrado en 1995 fue ocasión de evaluar el progreso medioambiental. En los países occidentales las noticias parecieron ser buenas -- el aire y las aguas eran más puros, los bosques se expandían y muchos otros indicadores medioambientales también habían mejorado. La combinación, algunas veces inestable, de la legislación, los juicios entablados por las ONGs, la educación del público y las prácticas empresariales más eficientes, tuvieron un efecto notable y positivo en el estado del medio ambiente.

Pero hubo opiniones conflictivas



con respecto a cuán buenas eran estas noticias. El reportero de temas medioambientales Gregg Easterbrook informó en la revista *The New Yorker* que las leyes medioambientales “junto con una gran variedad de esfuerzos privados incentivados por una conciencia medioambiental... tuvieron un éxito impresionante... Las reglamentaciones sobre el medio ambiente, lejos de ser engorrosas y caras, demostraron ser extraordinariamente eficaces, costaron menos que lo anticipado, y han hecho que las economías de los países que las pusieron en efecto fuesen más fuertes, en vez de más débiles”.

La revista “*Environment*”, publicación de uno de los principales organismos no gubernamentales, presentó una evaluación más sombría: “El Día de la Tierra... no ha producido una

ciudadanía permanentemente activa

Si bien los ambientalistas han hecho grandes adelantos desde 1970, tanto a nivel institucional como en la conciencia del público, la seguridad medioambiental... continúa siendo hoy aún más esquivada que hace 25 años”.

El Día de la Tierra celebra en 2007 su trigésimo séptimo aniversario. Lo que comenzó en 1970 como un movimiento de protesta, ha pasado a ser una celebración mundial del medio ambiente y un compromiso con su protección. La historia del Día de la Tierra refleja la mayor conciencia medioambiental alcanzada en el curso de las tres últimas décadas, y el legado del Día de la Tierra es el conocimiento cierto de que el medio ambiente es un asunto de interés universal.



# ENERGÍA LIMPIA PARA EL FUTURO

PAULA DOBRIANSKY, SUBSECRETARIA DE ESTADO  
PARA ASUNTOS MUNDIALES Y DE DEMOCRACIA

**E**l mundo necesita energía limpia y asequible para impulsar el crecimiento económico, el desarrollo y la democracia sin causar daño al medio ambiente. Estados Unidos enfrenta este desafío con tecnologías transformadoras, la creatividad de los empresarios y apoyo a las iniciativas locales en el mundo en desarrollo.

Asegurar el acceso a fuentes de energía amplias, asequibles, limpias y sostenibles es sin duda uno de los desafíos más grandes del mundo moderno. El gobierno, el sector privado y las organizaciones no gubernamentales de Estados Unidos lo confrontan aprovechando una larga tradición de investigación de energía limpia para desarrollar tecnologías transformadoras que reduzcan nuestra dependencia del petróleo y tenga beneficios de gran alcance para todo el mundo.

Al hacerle frente al desafío de la energía, Estados Unidos trabaja para promover la seguridad energética, reducir la pobreza, reducir la perjudicial contaminación del aire y tener en cuenta el cambio climático. Estas medidas con frecuencia fortalecen a las sociedades con gobierno propio al crear una cultura de democracia a nivel popular.

## EL DESAFÍO ENERGÉTICO

Raramente pasa un día sin que un asunto relacionado con la energía llegue a los titulares de los diarios. La energía es un tema importante y urgente de discusión cuando quiera que se reúnan los gobernantes mundiales. La energía está al frente y al centro, desde la Cumbre Mundial del Desarrollo Sostenible de 2002 hasta la Cumbre del Grupo de los Ocho (G-8) de Gleneagles de 2005 y el ciclo sobre energía de 2005-2007 de la Comisión de las Naciones Unidas sobre Desarrollo Sostenible.

Y con buen razón. Las interrupciones del suministro y los precios en alza se



proyectan con fuerza en las decisiones cotidianas sobre cómo impulsaremos nuestros vehículos, cómo calentaremos nuestros hogares y cómo proveeremos de energía a nuestros negocios. Lo que es más, unos 2.000 millones de personas - casi una tercera parte de la población mundial - carecen de acceso a servicios de energía modernos que son esenciales para traer las escuelas al siglo 21, impulsar la industria, mover el agua y aumentar la producción de cosechas, así como para la iluminación, calefacción,

refrigeración e instalaciones sanitarias.

Las metas integradas de seguridad energética y alivio de la pobreza también están vinculadas inextricablemente con la necesidad de reducir la nociva contaminación del aire y prestar atención al cambio climático. La Organización Mundial de la Salud calcula que cada día mueren 4.400 personas dada la contaminación del aire interior, mucha de la cual se asocia con prácticas de cocina y de calefacción insalubres.



## DESARROLLO DE TECNOLOGÍAS ENERGÉTICAS LIMPIAS Y ASEQUIBLES

Estados Unidos considera que la mejor manera de favorecer la seguridad energética y de ayudar al desarrollo de las naciones, al proteger el medio ambiente y mejorando la salud pública, es fomentar tecnologías energéticas limpias y asequibles. Necesitaremos un enfoque diversificado que incluya tecnologías convencionales, avanzadas, de energía renovable y eficiente.

El gobierno de Estados Unidos, frecuentemente en asociación con el sector privado, está buscando tanto nacional como internacionalmente un conjunto de tecnologías que debieran

aplicarse cada vez más hacia la segunda mitad de este siglo. Ellas incluyen nuevos combustibles biológicos de cultivos no alimenticios; tecnología carbonífera limpia; comercialización de vehículos híbridos; tecnología de pilas con combustible de hidrógeno; sistemas nucleares más eficientes, resistentes a la proliferación, y tecnología de fusión.



Y esas son apenas las más destacadas.

En su mensaje del Estado de la Unión de enero de 2006, el presidente George W. Bush describió una estrategia para reducir la dependencia de Estados Unidos del petróleo. La Iniciativa de Energía Avanzada del presidente propone un aumento del 22 por ciento en el financiamiento de la investigación de energía limpia en el Departamento de Energía de Estados Unidos. Esto incluye más inversiones para la tecnología solar y eólica, plantas de generación de electricidad por combustión del carbón sin emisiones, tecnología nuclear limpia y etanol.

Es importante que no sólo desarrollemos tecnologías

de energía limpia sino que también trabajemos para hacerlas más asequibles y accesibles. Por eso desde 2001 el gobierno de Estados Unidos ya ha gastado más de 11.700 millones de dólares para desarrollar fuentes alternativas de energía. Este financiamiento ha contribuido a una reducción dramática en el costo de la energía renovable. La comunidad de las inversiones privadas está respondiendo,

al aumentar el costo de la energía convencional. En 2005 vimos en el sector de la electricidad inversiones nuevas de capital por 44.000 millones de dólares en tecnologías de energía renovable. Las inversiones energía renovable ahora abarcan casi del 20 al 25 por ciento del sector energético mundial.

Mientras nos esforzamos por desarrollar nuevas fuentes de energía, también estamos trabajando fuerte para reducir nuestro consumo energético. Un ejemplo importante de este esfuerzo es el programa Energy Star, respaldado por el gobierno, para ayudar a empresas e individuos a proteger el medio ambiente por medio de una mayor eficiencia energética. Con la ayuda de Energy Star sólo en 2005 los estadounidenses ahorraron energía suficiente para evitar emisiones de gas invernadero equivalentes a las causadas



por 23 millones de automóviles, al ahorrar 12.000 millones de dólares en sus cuentas de electricidad, o sea el 4 por ciento de la demanda anual total de electricidad de Estados Unidos.

## DIFUSIÓN DE TECNOLOGÍAS MEDIANTE ASOCIACIONES PÚBLICO-PRIVADAS

Las múltiples asociaciones de interesados, entre gobiernos, sociedad civil y sector privado, son esenciales para hacer frente al desafío de la energía. Estados Unidos participa en una amplia gama de asociaciones, con grupos que van desde pequeñas organizaciones no gubernamentales estadounidenses, que construyen y muestran el uso de cocinas solares en campamentos de refugiados africanos, hasta alianzas regionales más amplias como la Asociación Asia-Pacífico sobre el Desarrollo Limpio y el Clima lanzada recientemente. Esta asociación voluntaria entre Australia, China, Corea del Sur, Japón y la India - países que junto con Estados Unidos representan más del 50 por ciento del uso mundial de energía y de las emisiones con efecto de invernadero - tiene como meta la aplicación acelerada de tecnologías más limpias y eficientes y el logro de los objetivos nacionales respectivos por cada socio en materia de reducción de la contaminación, seguridad energética y cambio climático

Para fomentar alianzas público-privadas, la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional creó en 2001 la Alianza del Desarrollo Global. A través de este programa innovador ha financiado programas con casi 400 alianzas, con más de 1.400 millones de dólares en fondos gubernamentales combinados con más de 4.600 millones de dólares en recursos de los asociados.

*Estados Unidos está dedicado a la información transparente sobre las asociaciones en las cuales participamos. Para ello hemos creado un sitio web -www.SDP.gov- para proveer continuamente información acerca de los esfuerzos de Estados Unidos con asociaciones de desarrollo sostenible.*



## FORMULACIÓN DE POLÍTICA EFICAZ Y ESTRUCTURAS REGULADORAS

Una de las claves para difundir las tecnologías de energía limpia es asegurar el desarrollo de mercados para que las adopten. La política eficaz y las estructuras reguladoras en el ámbito nacional y local son absolutamente necesarias para estimular el nivel de inversión del sector privado que se necesitará en las décadas venideras.

## FOMENTO DE LOS HÁBITOS DEMOCRÁTICOS A NIVEL POPULAR

El acceso cada vez mayor a servicios energéticos modernos, limpios, saludables y eficientes puede ayudar a sacar a la gente de la pobreza y a proteger el medio ambiente. Quizás sea igualmente importante el hecho de que el hecho mismo de proveer servicios energéticos ofrece oportunidades enormes a las comunidades para que se unan para aprender y practicar el fino arte de cómo se toman decisiones en una democracia.

La raíz de las democracias fuertes es mucho más profunda que el acto de votar, pues reside en una base de cohesión social y de instituciones participantes. Para el residente en una aldea rural o para el habitante de un barrio miserable urbano la búsqueda de energía depende de si las instituciones que sirven a la comunidad son o no responsables ante sus representados. Con demasiada

frecuencia las necesidades de los ciudadanos no se incorporan plenamente a las decisiones políticas acerca de quien recibe qué, cuándo, dónde y cómo.

## HACIENDO FRENTE AL DESAFÍO

Estados Unidos busca un futuro con energía limpia, lo que nos plantea un desafío importante. Nuestro método es procurar los mejores estudios científicos, aprovechar el poder de los mercados, fomentar la creatividad de los empresarios y trabajar con el mundo en desarrollo para satisfacer nuestra doble aspiración de tener economías vibrantes y un medio ambiente limpio.



# CON APOYO DE ESTADOS UNIDOS, BOLIVIA ES LÍDER MUNDIAL DE CERTIFICACIÓN FORESTAL

MÁS DE 2.2 MILLONES DE HECTÁREAS DE BOSQUES SON VOLUNTARIAMENTE  
CERTIFICADOS Y MANEJADOS

**E**l Objetivo del programa de Medio Ambiente del Gobierno de los Estados Unidos a través de su Agencia para el Desarrollo Internacional, es el de apoyar el manejo sostenible de los recursos naturales utilizando alianzas público-privadas para conseguir tres objetivos: un manejo forestal mejorado; la conservación de parques y áreas protegidas; y la reducción de la contaminación industrial. El apoyo de la Agencia de Desarrollo busca la gobernabilidad participativa y con equidad, el desarrollo económico y la creación de empleo, inclusión social, y otros incentivos para la administración responsable de los recursos naturales renovables.

## CONSERVACIÓN DE PARQUES Y ÁREAS PROTEGIDAS

Las áreas protegidas de Bolivia cubren aproximadamente el 16 por ciento de su territorio, incluyendo algunas de las áreas de mayor diversidad en el mundo. Por ejemplo, sólo en una zona —el Parque Nacional Madidi— se encuentra el 11 por ciento de todas las especies de aves del planeta.

Las áreas protegidas de Bolivia y zonas aledañas de amortiguamiento también albergan a una población de aproximadamente 1.5 millones de personas cuya tasa promedio de pobreza alcanza el 80 por ciento.

El incremento de conflictos sociales como consecuencia de la presión sobre mayores extensiones de tierra y la necesidad de contar con mayores oportunidades económicas han dado como resultado incursiones más frecuentes a los predios de los parques. Para mitigar el conflicto en dichas zonas y proteger la importante biodiversidad de Bolivia, Estados Unidos apoya el desarrollo de alternativas y oportunidades sostenibles de vida, como por ejemplo ecoturismo local y fortalecimiento de sistemas de



governabilidad, especialmente a nivel local. Reducción de la Contaminación Urbana e Industrial a través de la Producción más Limpia.

El Centro para la Promoción de Tecnologías Sostenibles (CPTS) financiado por el gobierno estado-unidense, trabaja con un número im-

portante de industrias en el rediseño de sus procesos de producción para reducir la contaminación e incrementar la eficiencia energética y al mismo tiempo reducir los costos de producción. Al reducir costos, el programa ofrece un fuerte incentivo financiero para la adopción de prácticas de producción



más limpia. Las auditorías llevadas a cabo a la fecha indican por ejemplo que con recomendaciones del CPTS se ha logrado ahorrar el equivalente de dos meses de consumo de agua por año en la ciudad de La Paz. El mejoramiento del desempeño ambiental ayuda a la industria boliviana a cumplir normas internacionales de producción que se exigen para ingresar a mercados más competitivos; como los de Estados Unidos y la Unión Europea.

### FUNDACIÓN PUMA

En años pasados, el gobierno de Estados Unidos patrocinó significativamente a la Fundación para el Uso Sostenible del Medio Ambiente (PUMA). Los gobiernos de Bolivia y Estados Unidos crearon la Fundación a raíz de la Cuenta Iniciativa de las Américas que otorgó un canje de deuda por naturaleza. PUMA fue establecida el año 2003 bajo un convenio de fideicomiso de \$17 millones para ofrecer donaciones de aproximadamente dos millones de dólares anuales a organizaciones de base no-gubernamentales y comunidades para que lleven a cabo actividades de manejo de recursos naturales, biodiversidad y otras relacionadas al medio ambiente. ■

## RESULTADOS DEL PROGRAMA

- Con el apoyo de la Agencia de los EEUU para el Desarrollo Internacional, Bolivia tiene bajo manejo forestal sostenible más de nueve millones de hectáreas de bosques tropicales naturales. Un total de 2,2 millones de estas nueve millones de hectáreas, son manejadas por grupos de indígenas y agrupaciones sociales.
- Trabajando estrechamente con los principales grupos interesados, la Embajada de Estados Unidos ha apoyado para que Bolivia se convierta en el líder mundial de certificación forestal, con más de 2.2 millones de hectáreas de bosques voluntariamente certificados y manejados.
- La Agencia para el Desarrollo ha promovido alianzas exitosas con empresas privadas, especialmente dentro del sector de madera, a fin de lograr metas empresariales y al mismo tiempo beneficiar a poblaciones locales.
- El apoyo del gobierno de Estados Unidos ha dado como resultado la otorgación de títulos de propiedad para el grupo indígena Tacana I (371.932 has) y la generación de ingresos para comunidades rurales a través de la creación de proyectos turísticos comunitarios.
- Un componente importante del manejo de áreas protegidas y de la generación de nuevas oportunidades económicas es el ecoturismo, en ese contexto un ejemplo de empresa comunitaria es Kawsay Wasi en el Parque Nacional Carrasco, que ofrece a los turistas una variedad de alternativas desde las profundidades de las cavernas de Repechón, hasta un paseo en el cielo en el sendero “caminando en las nubes”, con guías capacitados para la observación de aves y flora local.
- La cooperación para introducir procesos de producción limpia en la producción de quínoa incrementó la capacidad de producción de la planta piloto en 500%, así como también aumentó los pedidos de su producto para los Estados Unidos y Europa.
- Con la ayuda de EEUU, más de 67 firmas en Bolivia están ahora aplicando tecnologías de producción limpia.



## ESTUDIANTES DE COLEGIOS FISCALES VIAJARON COMO JÓVENES EMBAJADORES PARA VISITAR EEUU



*El grupo de Jóvenes Embajadores, junto al Embajador de Estados Unidos de América, Philip S. Goldberg.*

Quince estudiantes bolivianos destacados, de entre 14 y 18 años, procedentes de colegios fiscales de diversas regiones del país, fueron seleccionados para viajar a los Estados Unidos durante dos semanas con la iniciativa denominada Youth Ambassadors (Jóvenes Embajadores), gracias a un programa de intercambio cultural financiado por el Gobierno de los Estados Unidos.

El programa está organizado por Compañeros de las Américas —entidad privada, sin fines de lucro— los Centros Boliviano-Americanos en las distintas ciudades del país, y la Embajada de los Estados Unidos en La Paz, quienes

seleccionaron a estudiantes bolivianos de bajos ingresos económicos de colegios fiscales de todo el país que se destacaron por su excelencia académica, buen dominio del idioma inglés escrito y verbal, liderazgo, compromiso social y de voluntariado, y que no hayan viajado al extranjero con anterioridad.

Noemi Elisa Vargas, Lidia Vanessa León, Yandhira Guillén, Edil Guzmán, Diana Jackeline Valdez, Melissa Quispe, Lesly Sandra Zerna, Israel Mamani, Ana Maria Ruiz, Mariana Andreina Hurtado, Juan Daniel Averanga, Andrea Esther Eulate, Noemi Ibeth Gutierrez, Maria Cecilia Ballesteros y Noemi Eliana Flores son los estudiantes seleccionados

que viajaron a los Estados Unidos del 28 de abril hasta el 13 de mayo.

El propósito de este programa es ofrecer a los jóvenes participantes la oportunidad de tener una vivencia internacional que les permita ampliar sus conocimientos sobre la cultura, la sociedad y la educación en los Estados Unidos. Asimismo, al convivir con una familia estadounidense, podrán mejorar su conocimiento del idioma inglés, mejorar sus capacidades de liderazgo y compartir e intercambiar visiones y opiniones sobre temas de interés común con jóvenes de los Estados Unidos. En resumen, estos jóvenes bolivianos tendrán la oportunidad de

convertirse en 'embajadores' de Bolivia y así contribuir a proyectar una imagen positiva de su país y de Latinoamérica en los Estados Unidos".

Los Jóvenes Embajadores también obtendrán experiencia en liderazgo y participarán en programas voluntarios y proyectos de jóvenes estadounidenses. En todo momento los jóvenes visitantes actuarán como embajadores de sus propios países ante audiencias de EEUU y mantendrán diarios electrónicos que se encontrarán en el sitio Web de Compañeros y de las Embajadas para que sus familias y amigos también compartan sus experiencias.

Durante su estadía, los Jóvenes Embajadores van a aprender sobre la historia y la cultura de los Estados Unidos; se alojarán en los hogares de familias estadounidenses por todo el país; asistirán a escuelas y participarán en actividades culturales, y compartirán experiencias con jóvenes estadounidenses. Esta experiencia va a exponer a los estudiantes latinoamericanos a la sociedad, cultura, instituciones y ciudadanos, expandiendo su conocimiento y comprensión entre los participantes y las audiencias de Estados Unidos para promover una mayor comprensión entre la gente de las Américas.

El programa consiste de dos partes. Primero, los Jóvenes Embajadores viajarán a Washington DC para visitar lugares de importancia y a representantes de embajadas y otras instituciones. Después, durante la segunda semana, viajarán a visitar los Estados Compañeros contraparte de sus países, donde van a vivir en hogares de familias voluntarias. Durante su estadía los Jóvenes Embajadores irán a la escuela con los miembros de su familia anfitriona, participarán en eventos de la comunidad, y aprenderán sobre el Estado que visitan.

El Programa de Jóvenes Embajadores es apoyado por el Departamento de Estado de los EEUU, la Oficina de Asuntos del Hemisferio Occidental, y las Embajadas y Consulados de los EEUU en los países participantes.



*Lesly Sandra Zerna Orellana de Sucre está en el cuarto medio del colegio Santa Maria Eufrasia. Desde el 2005 estudia en el Centro Boliviano Americano con una beca de la Embajada Americana. "Es un sueño hecho realidad", dice Lesly sobre el viaje que va a realizar. La idea de conocer Estados Unidos le parecía muy remota y nunca pensó llegar allí a su corta edad. Ella está segura de que el grupo se llevará bien y que representará muy bien a su país y afirma que quiere mostrar otra cara de Bolivia, la de personas responsables, que aman a su país y quieren dejar una buena imagen en Estados Unidos. Lesly tiene 16 años y quiere estudiar Ingeniería de Telecomunicaciones. Su meta en la vida es trabajar en distintos países del mundo y ayudar a su familia para que puedan vivir mejor.*



*Yandhira Guillén Ayala es del Colegio Municipal 3 de Mayo en Santa Cruz. Se siente muy orgullosa de participar en el programa de Jóvenes Embajadores y está convencida de que Estados Unidos es el país de las oportunidades. Su mayor ambición es estudiar ingeniería financiera en Estados Unidos para luego tener su propia empresa. Ella cree que este viaje anticipado estaba escrito en su destino puesto que por haber saltado un curso en colegio, entró al CBA para aprender inglés, y de esa manera logró ser una de las seleccionadas para la beca. Yandhira dice que se ha esforzado y ha estudiado mucho para lograr ser una de las quince seleccionadas puesto que había muchos competidores en Santa Cruz. "Creo que estamos aquí porque somos la mejor selección de estudiantes para mostrar una imagen positiva de nuestro país".*



*Andrea Esther Eulate estudia en el colegio de convenio Irene Nava en Villa El Carmen en La Paz. "Creo que ninguno de nosotros se podría haber imaginado viajar a Estados Unidos a nuestra edad, es realmente un sueño verdadero". Ella estudió inglés en el CBA mediante una beca y piensa que el inglés es muy importante en el mundo de hoy para encontrar un buen trabajo.*



*Israel Mamani Sanabria cursa el cuarto medio en el colegio Victorino Vega de la ciudad de Sucre, aunque él ha nacido en Cochabamba. El cree que el inglés es el idioma que ha globalizado al mundo y que puede abrir puertas en muchos países. Israel dice que esta oportunidad ha sido como un cuento de hadas para él, y que su familia se siente orgullosa y llena de anhelos y expectativas por su viaje y sus experiencias en los Estados Unidos. El cree que su elección se ha debido a un plan que Dios tiene para cada una de las personas, y que al mismo tiempo cada esfuerzo tiene su recompensa. "Hemos dado lo mejor de nosotros para lograr que este sueño se haga realidad. "Su meta es que toda su familia que lo ha apoyado y alentado, se sienta orgullosa de él. "Mi mamá, mi papá, toda mi familia siempre me han dado ese empujoncito en las buenas y en las malas para salir adelante".*



*Melissa Quispe Cabrera es del colegio de convenio Santa Elizabeth Setton, Fe y Alegría, de la ciudad de Cochabamba. Lo que más desea es lograr un verdadero intercambio cultural en el que ella pueda hacer conocer la hermosa cultura boliviana y al mismo tiempo conocer la cultura estadounidense, sus costumbres y su estilo de vida porque cree que es diferente de lo que hasta ahora sólo ha visto en películas, y está muy consciente de que ésta es una oportunidad "única" que se le ha presentado en su vida. Ella se siente "afortunada, contenta y bendecida" no sólo por el viaje en sí, sino por tener la oportunidad de compartir la experiencia con chicos de otros departamentos y de conocer personas que no se había ni siquiera imaginado que llegaría a conocer.*

DÉCIMA REUNIÓN DE LA OEA SOBRE DERECHOS DE PUEBLOS INDÍGENAS  
FERIA DE PRODUCTOS  
“MANOS BOLIVIANAS SE MUESTRAN AL MUNDO”



El pasado 24 de abril, la Embajada de los Estados Unidos realizó una feria de productos en el Hotel Radisson, en el marco de la Décima Reunión del Grupo de Trabajo de la OEA, encargado de elaborar la Declaración Americana sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas. La feria, denominada “Manos bolivianas se muestran al mundo”, constituyó un esfuerzo conjunto del gobierno de los Estados Unidos a través de su Agencia para el Desarrollo Internacional y ciudadanos bolivianos de origen indígena empeñados en mostrar al mundo su cultura, tradiciones y habilidades en cestería, tejidos, joyas, alimentos orgánicos, madera y artesanía. En las fotos se pueden apreciar algunos de los productos que se exhibieron en la feria y los delegados a la reunión de la OEA, que pudieron apreciar la diversidad de la producción boliviana, que Estados Unidos apoya con financiamiento y asesoramiento técnico.

*Un indio americano de la reserva Seneca al norte de Nueva York, junto a un indígena aymara/quechua de la región Tapacarí, Cochabamba.*

AYUDA PARA LOS  
DAMNIFICADOS POR LAS  
INUNDACIONES  
DEL BENI



*El Embajador de los Estados Unidos Philip S. Goldberg hace entrega de un cheque de \$US 4.000 al Director Nacional de la Agencia Adventista de Desarrollo y Asistencia ADRA/Bolivia. El dinero fue recolectado por los empleados de la Embajada Americana para los damnificados por las inundaciones y será empleado por ADRA en la construcción de un sistema de recolección de agua para las cosechas en Portachuelo, a las afueras de Riberalta.*

SECCIÓN DE PRENSA Y CULTURA  
EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS  
CASILLA 425  
LA PAZ, BOLIVIA

